

CENT 35



# Tecnicatura Superior en Automatización y Robótica

Miss Peixoto Paula

2016

## What is text?

Text is any piece of writing. It could be a letter, an email, a novel, a poem, a recipe, a note, instructions for D.I.Y, an article in a newspaper or magazine, writing on a webpage or an advert.

All of these examples can be called **texts**.

When you're reading or writing any text think about the **purpose** of the text or why it has been written.

## What might the purpose of a text be?

- An advert might try to **persuade** you to buy something.
- A letter from school might **inform** you about something.
- A novel might **describe** somewhere or someone to you.
- A car manual might **instruct** you how to do something to your car.

Depending on the **purpose** of the text, different writing methods will be used to get the message across to the reader.

## What is a paragraph?

A paragraph is a collection of sentences that are all related to one **main topic**. The **main topic** is basically what the paragraph is about. A main topic is not a complete sentence, but it is often simply one word or a phrase. It has got a topic sentence that generally tells what the paragraph is about, the main purpose is to get the attention of the reader.

Read the following paragraph and answer the questions below:

Hand tools are items that help us accomplish tasks. There are many kinds of hand tools. Most hand tools are made of metal because they must be sturdy in order to be used repeatedly without breaking. A hand tool is used on something else to accomplish a task. Without tools it would be impossible for us to have cars or many other things.

- a) Is there one sentence that tells what the paragraph is about? Write yes or no.
- b) Does the paragraph only talk about the main topic? Write yes or no
- c) Write the "topic sentence" that tells the main topic of the paragraph

Which of the following topic sentences would be appropriate for the four sentences below? Circle the correct answer.

Chocolate candy bars are my favorite kind of snack. Chocolate candy can be very sweet. A piece of chocolate candy is nice to eat after dinner. Chocolate candy has a lot of calories, so do not eat too much of it.

- a) Chocolate has value in treating disease.
- b) Chocolate candy is tasty, but do not eat too much

- c) Chocolate candy is great food for a meal.
- d) Chocolate candy is a great choice for breakfast

Which of the following detail sentences do not belong in this group for the following topic sentence? Write an X next to the correct answer

Topic sentence: There are many types of food that make a meal

- \_\_\_\_\_ Fruits are a good choice for dessert.
- \_\_\_\_\_ Meats are often served as the main part of a meal
- \_\_\_\_\_ Vegetables often make a good side dish for a meal
- \_\_\_\_\_ We like to play outside after lunch

Read and look at the extracts below and decide what kind of texts they are:



### THREE FISH

Once three fish lived in a pond. One evening, some fishermen passed by the pond and saw the fish. "This pond is full of fish", they told each other excitedly. "we have never fished here before. We must come back tomorrow morning with our nets and catch these fish!" So saying, the fishermen left.

When the eldest of the three fish heard this, he was troubled. He called the other fish together and said, "Did you hear what the fishermen said? W must leave this pond at once. The fishermen will return tomorrow and kill us all!" The second of the three fish agreed. "You are right", he said. "We must leave the pond



Robert Southey is best known as a poet (he served as England's Poet Laureate for 30 years), but he was also a prolific writer of histories, biographies, and essays. Southey's final, unfinished work, *The Doctor, etc.* (1834-1847), is a grand commonplace book--a seven-volume collection of miscellaneous articles and essays, loosely connected by the narrative of Dr. Dove and his horse Nobs. "Retirement," one of the short pieces in *The Doctor*, is developed with a series of engaging examples.



This is a very strange story about the moon, a balloon and a spoon—but who's to say it isn't true? It happened late one night when everybody had gone to bed. All the children in the houses had been fast asleep for hours, and all the grown-ups too. Only the cats that sat on the rooftops were wide awake in the moonlight.

Suddenly there came a noise like.....thunder perhaps, or a jet plane maybe, or the roaring, rushing sound of a hurricane.....no-one could really say for sure.

All at once everyone was out of bed opening their windows and looking up into the sky. There it was again, and again, and again. The noise was so loud that it knocked off some of the chimney pots and sent them rolling down the roofs.

How do clouds form?

Cloud formation starts with evaporation as the water on Earth is heated by the sun. The water vapor rises into the air. The tiny droplets of water group together and become clouds. If the air becomes cold enough, the cloud might even rain!

Speechy Musings

What causes earthquakes?

The Earth's surface is made up of four layers. These layers are not all one piece, but instead are like a puzzle. These pieces are always moving around. Sometimes they get stuck. Then, the piece slips and causes an earthquake!

Speechy Musings

Why do zebras have stripes?

Nobody knows for sure. Some people think that a zebra's stripes keep flies away. Other people think the stripes confuse predators. Others believe that zebras use their stripes to recognize each other.

Speechy Musings

## The Three Feathers

There was once upon a time a king who had three sons, of whom two were clever and wise, but the third did not speak much, and was simple, and was called the simpleton. When the king had become old and weak, and was thinking of his end, he did not know which of his sons should inherit the kingdom after him. Then he said to them, go forth, and he who brings me the most beautiful carpet shall be king after my death.

And that there should be no dispute amongst them, he took them outside his castle, blew three feathers in the air, and said, you shall go as they fly. One feather flew to the east, the other to the west, but the third flew straight up and did not fly far, but soon fell to the ground.



**It's better to repair something with the stuff it's made of.**

The only toothpaste that repairs tooth enamel with enamel.\*

Unlike all other sensitive toothpastes, Biorepair® actually repairs your teeth with the same stuff they're made of. Its clever microRepair® formula quickly gets to work and binds to the enamel in your teeth. It fills in cracks, repairs the surface of your teeth and helps prevent plaque and bacteria from forming, providing fast effective long term relief from sensitivity. See, we said it was clever.

**Biorepair** SENSITIVITY CONTROL TOOTHPASTE **PLUS**

REDUCES SENSITIVITY AND REPAIRS THE SURFACE OF THE ENAMEL



El proceso de lectura

Reflexionemos sobre el proceso de lectura en general.

¿Cómo leemos? ¿Qué leemos?

Diagrama 1



Mire este diagrama por unos breves segundos. Luego, cúbralo y escriba todas las letras que pueda recordar.

Diagrama 2

- a) A tizzle X Q W foried and burfd.  
b) H 5 tip B for O 19 X.  
c) Can you get the whole message quickly enough?

Tome el tiempo que le lleva leer cada uno de los siguientes textos:

Anote sus conclusiones:

¿Cómo leemos? ¿Leemos letra por letra y palabra por palabra?

¿Cuál texto pudo leer más rápido? ¿Por qué?

Decida si está de acuerdo con lo siguiente:

Por lo general el diagrama 2 se lee más rápidamente que el diagrama 1, porque las letras aisladas son muy difíciles de recordar.

Las unidades de sentido, que en inglés podemos llamar 'chunks', se registran más rápido y fácilmente porque estamos habituados a leer 'de corrido', usualmente no leemos letra por letra o palabra por palabra.

Expresiones tales como: 'Más vale tarde que nunca', o dichos que se han popularizado a través de canciones, son recordados como unidades de sentido o 'chunks'.

Importante: Comprender el proceso de la lectura ayuda a desarrollar la competencia lectora

Ahora lea el siguiente texto:

*Hemos visto que no leemos palabra por palabra, sino que al leer captamos unidades de sentido. Esto ocurre en nuestra lengua materna. Pero cuando los alumnos tratan de comprender un texto en lengua extranjera, parecen creer que es indispensable entender palabra por palabra para poder entender el sentido del texto. Cuando leemos lo que hacemos es captar el sentido general del mensaje, y no es necesario entender el significado de todas las palabras.*

Lea el siguiente texto y luego conteste las preguntas

## Mitos y leyendas

*El misterio y enigma del bumpu se ha transmitido de padres a briscos durante cheroscos. Tiene su origen en el Africa Negra hace chandos de años. Los distintos culios y tribus, que se encontraban sococados por el imbergo africano, tenían limitado su espacio por una especie de fringo de arena que señalaba prinpiamente la frontera del Africa Negra. Se trataba del hoy secogino bumpu de Sahara.*

1. ¿Qué tipo de texto es este?, narrativo, informativo, explicativo, descriptivo?
2. ¿cuál es el tema?
3. ¿qué es el bumpu?
4. ¿cómo llega a estas conclusiones?
5. puede explicar a que se refieren los términos subrayados en el texto?
6. ¿qué palabras dificultaron su comprensión?

Ahora trate de reproducir el texto usando sus propias palabras.

Luego explique las estrategias que utilizó para la comprensión de este texto.

¿Le parece posible aplicar estas estrategias a la comprensión de un escrito en una lengua que no conoce bien?

Trate de entender el significado del siguiente texto en italiano.

*La regione Lombardia.*

*Negli ultimi vent'anni, soprattutto per l'iniziativa e lo stimolo dell'Ufficio per la cultura del mondo popolare della Regione Lombardia, le ricerche e anche gli studi sulle manifestazioni rituali tradizionali dell'area lombarda si son fatte piu numerose e (finalmente) scientificamente piu attendibili. I volumi finora pubblicati dalla regione Lombardia, sui territori provinciali e su alcune aree specifiche gia hanno messo a disposizione degli studiosi un materiale relativamente consistente ed altro e apparso anche in altre sedi.*

Responda las preguntas:

1. Aunque no sepa italiano:

- ¿Qué pudo entender de este texto?
- ¿Encontró alguna relación entre el título y el contenido del texto?
- ¿Logró entender al menos la idea general?
- ¿Se trata de un país, una región, una persona?
- ¿Qué tipo de texto es?
- ¿Puede mencionar algunas de las ideas que contiene?
- ¿Debió interactuar con el texto usando su inteligencia?

Analice las respuestas que dio en la actividad anterior y explique sus conclusiones con respecto a las estrategias de lectura que pueda haber utilizado.

El objeto de estas actividades es determinar cuál es su capacidad lectora en una lengua extranjera y su capacidad de deducir significado en un idioma que no domina o no conoce.

## Desarrollo de las estrategias para la lectura comprensiva en inglés.

Revisaremos algunas de las estrategias para la lectura comprensiva aplicadas al texto en italiano vistas anteriormente y ahora agregaremos otras.

1. El conocimiento del tema

El conocimiento del tema ayuda también a la comprensión del significado del texto. Podemos leer algo en nuestra lengua materna y no entender el contenido. Saber

español no nos garantiza que podamos entender un escrito sobre física nuclear, por ejemplo.

## 2. las unidades de sentido

Nos permiten entender la idea de un solo vistazo lo cual indica que para la comprensión del significado de un texto no es necesario entender todas las palabras.

## 3. los cognados

Aun sin conocer la lengua extranjera, se pueden comprender algunas de las palabras del texto.

Volvamos al texto en italiano y veamos las siguientes palabras:

*cultura- iniciativa- mondo popolare- numerose-*

Estas son palabras se denominan transparentes o cognados

Es importante que aprendan a identificar los cognados en un texto (a veces no se dan cuenta de que pueden entenderlos fácilmente en inglés como también ha podido hacerlo en italiano).

Es importante señalar lo siguiente: Algunos cognados o palabras transparentes pueden tener la misma forma pero un significado diferente, (falsos amigos) y hay que tener cuidado con ellos, aunque por lo general el contexto ayuda a detectarlos.

Algunos ejemplos:

ESPAÑOL	INGLÉS	SIGNIFICADO EN INGLÉS	SIGNIFICADO EN ESPAÑOL
Actual	actual	Real, auténtico, concreto	Reciente, de hoy
Asistir	assist	Ayudar	Concurrir
Embarazada	embarrassed	Avergonzada, humillada	Preñada
Librería	library	Biblioteca	Lugar donde comprar libros.

## 4. deducir significado por el contexto o situación

*“El contexto o situación general que plantea el texto también nos permite inferir significado.*

*En el caso del párrafo que leímos en italiano, pudimos darnos cuenta que el contexto o situación era la descripción de una región de Italia: Lombardía, además de la posibilidad de contar la ayuda visual (mapa, foto, etc.).*

*Esto demuestra también que no es necesario buscar cada palabra en el diccionario para la comprensión general de un texto.*

*Por esto, hay que tratar de reemplazar el uso del diccionario por otras estrategias, recordando a los alumnos que resulta muy aburrido tener que interrumpir la lectura a cada rato, ya que al final se pierde el interés en leer.”*

Veamos cual es su comprensión del siguiente texto. Su conocimiento de temas universales puede ayudarle a entender el texto en inglés.

Texto de lectura:

### ***Moon Walk***

On 21st July, 1969, the *American astronauts* Neil Amstrong and ‘Buzz’ Aldrin stepped onto *the moon*, and were able to communicate this historic occasion to the *earth* through both speech and television *Lunar module* onto the surface of the moon.

‘*That’s one small step for man*’, said Amstrong, ‘one giant leap for mankind’

Vuelva a leer *Moon Walk* y realice lo siguiente:

Dibuje un círculo alrededor de:

- lo que está impreso en negrita
- lo que está impreso en bastardillas
- los nombres propios
- números y fechas.
- Referencias geográficas.
- Las frases entre comillas
- Las mayúsculas

A continuación lea los fragmentos de textos y una vez finalizada la lectura conteste las preguntas:

a. ¿Cuál texto pudo comprender mejor, cuál le pareció más difícil, cuál no comprendió en absoluto, A, B, C o D? Justifique sus respuestas.

b. ¿Qué estrategias utilizó para ayudar su comprensión general?

**A. Asphyxia can literally be translated from the Greek as meaning ‘absence of pulse’, but is usually the term given to deaths due to ‘anoxia’ or ‘hypoxia’**

**B. Cardiac arrhythmia- This is a controversial postulated mechanism whereby pressure over the carotid artery at the carotid sinus provokes a reflex slowing of the heart (bradycardia), which may provoke a fatal arrhythmia (particularly in the elderly or those with underlying cardiac disease).**

**C. Death by hanging.**

**Hanging is the lethal suspension of a person by a ligature. The Oxford English Dictionary states that hanging in this sense is *specifically to put to death by suspension by the neck*, although it formerly also referred to crucifixion.**

**D. Automobile and Airplane Crashes. Some courts allow patrolmen with extensive experience in accident investigation and refresher course qualification to testify as to speed, point of impact, and other non-ultimate questions. It is common for this kind of expert to demonstrate exhibits showing reconstruction of the accident.**

Otra estrategia de lectura:

5. Las claves tipográficas. Las claves tipográficas de, comprensión universal, ordenan y facilitan la comprensión del texto.

- Las fechas
- Las referencias geográficas
- Los nombres propios
- Lo que está en **negrita o cursiva**
- Lo que está en *bastardilla*
- El uso de comillas
- El uso de paréntesis.
- La puntuación
- Las imágenes y otros apoyos visuales
- El título y los subtítulos
- Las mayúsculas
- Las cifras y porcentajes.
- Los paréntesis

**Práctica:** Lea el siguiente texto. Decida de qué manera las características tipográficas ayudan a comprender significado.

Trabaje con lo que pueda

**Texto de lectura: *Suicide in the United Kingdom*** (taken from Mind's website)  
"Suicide is a major public health issue in the United Kingdom. There were 5,910 suicides in the UK in 2001. In England and Wales the total number of suicides was 4,865. Around 75 per cent of these suicides were by males. Since the late 1980s suicide has been the most common cause of death for men aged between 15-44."

### **Suicide prevention strategies**

#### *England*

*In 1992, the Government published a White Paper outlining a health strategy for England. Mental health was chosen as one of five key areas in which targets were set for improving people's health.*

*These targets included the reduction of the overall suicide rate by at least 15 per cent by the year 2000. It also called for the reduction of the suicide rate of severely mentally ill people by at least 33 per cent, by the year 2000.*

Otra estrategia importante para la comprensión lectora, que resulta indispensable en cualquier idioma:

#### 6. La puntuación y la comprensión de sentido

¿Cuál es la importancia de la puntuación para la expresión del pensamiento escrito?  
¿Dificultaría la lectura la ausencia de los signos gráficos?

La puntuación es de suma importancia para la comprensión del texto, ya que puede modificar completamente su significado.

Para recordar!!!!...técnicas para la comprensión de textos vistas hasta el momento:

- apertura mental para la comprensión
- activación de conocimientos previos
- cognados
- claves tipográficas y puntuación
- predicción de contenido
- deducción de significado por el contexto
- unidades de sentido (no palabra por palabra)

### Los tiempos verbales

Vamos a sistematizar algunos de los tiempos verbales que aparecen más frecuentemente en los escritos académicos.

Por lo general, en inglés las conjugaciones verbales son más simples que en cualquier gramática latina, puesto que tienen pocas inflexiones (terminaciones).

#### El Presente Simple

Es habitualmente usado en el lenguaje científico para describir un tiempo general, para dar definiciones y hacer descripciones.

Veamos el verbo trabajar:

*to work* (infinitivo) Los verbos en infinitivo llevan la partícula *to*

Para el tiempo presente el verbo mantiene la misma forma (infinitivo) para las personas *I, you, we, they*.

Al infinitivo se agrega una *-s* para las personas *he, she, it*.

- s (para la mayoría de los verbos)
- es (según los verbos terminen en o-ss-x-sh-ch)

La única inflexión del tiempo presente es la *-s/es* en la 3 persona del singular.

Observe la aparente contradicción, la inflexión verbal -s. no es para el plural sino para el singular.

Ejemplos:

The biologists (plural) write articles for the Science Journal  
 The biologist (singular) writes articles for the Science Journal.

The scientists (plural) research on nuclear physics.  
 The scientist (singular) researches on nuclear physics.

Estudie la siguiente tabla:

Los auxiliares para la interrogación y la negación son *do, does*

I You We They	Work (don't work)
It He She	Works (doesn't work)

Atención: el tiempo presente indica una situación habitual o verdad universal.

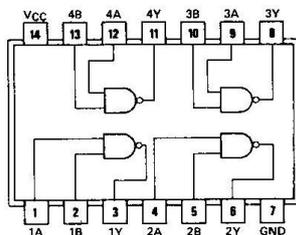
Vea el uso de este tiempo en el siguiente ejemplo:

*Renewable energy creates a clean energy future for not only the nation, but also for the world.*  
*This article describes research in renewable energy technologies and also provides information on energy efficiency.*  
*By using renewable energy in your home and automobile, you help the environment, as you do not pollute it and save more money in the long run.*

Textos de lectura:

Antes de leer el texto:

1. Mire la figura y prediga el tema del texto. Escríbalo
2. Ahora lea el título, prediga el tema del texto. Escríbalo
3. Prediga el significado de la palabra "Datasheets" de acuerdo a su conocimiento del mundo



### To Understand them

Datasheets are instruction manuals for electronic components.

They explain exactly what a component does and how to use it. Unfortunately these documents are usually written by engineers for other engineers, and as such they can often be difficult to read, especially for newcomers. Nevertheless, datasheets are still the best place to find the details you need to design a circuit or get one working.

A datasheet's contents vary widely depending on the type of part, but they usually have most of the following sections:

The first page is usually a **summary of the part's function and features**. This is where you can quickly find a description of the part's functionality, the basic **specifications** (numbers that describe what a part needs and can do), and sometimes a **functional block diagram** that shows the internal functions of the part. This page often gives you a good first impression as to whether potential part will work for your project or not.

A **pinout** lists the part's pins, their functions, and where they're physically located on the part for various packages the part might be available in. There are special marks on the part for determining where pin 1 is (this is important when you plug the part into your circuit!), and how the pins are numbered (the parts are numbered counterclockwise). You'll find some acronyms there: VCC is the supply voltage (commonly 5V or 3.3V), CLK is clock, CLR is clear, OE is output enable, etc.

If a pin has a star next to it or a line over the name, that's an indication that the pin is *active low* which means that you'll pull the pin low (0V) to activate it, rather than H (VCC).

Luego de leer el texto realice las siguientes actividades:

1. Observe el uso de este tiempo verbal en el texto.
2. Subraye las oraciones en las cuales se utiliza.
3. Interprete el significado de las oraciones subrayadas.
4. En el caso de que se le haya presentado alguna dificultad específica durante la lectura indique cuál es y discútala con sus pares.
5. Relea el texto y marque T(true) or F (false)

- a) Datasheets are informative manuals
- b) A pinout is a summary of the part's functions
- c) A pinout has a balloon next to it
- d) You can find a description of the parts in the first page.
- e) The block diagrams show the internal functions

6. Extraiga del texto vocabulario específico que le servirá de guía para la lectura de los próximos textos.

Lea el siguiente artículo. Luego lea atentamente las preguntas. Las preguntas también le ayudarán a interpretar el texto. Trate de responderlas sin usar el diccionario, aplicando la técnica de deducir el significado de las palabras por el contexto.



### **NEW YORK HEALTH SYSTEMS DEPARTMENT**

- a) Las imágenes visuales *ayudan* a la comprensión, ¿puede deducir el significado de la palabra *health* dentro del contexto de la oración?
- b) ¿Entender el título ayuda a predecir el contenido del texto?

Ahora lea el texto.

Texto de lectura: **Guidelines for the determination of brain death.**

Guidelines for the determination of brain death are based on irreversible **cessation of brain** functions and they exist in New York State since 1987. These guidelines were developed to support a 1987 regulatory change (10 NYCRR §400.16), which establishes that a person is dead when the individual suffers either **irreversible cessation of respiratory and circulatory functions** or irreversible cessation of all functions of the entire brain, including the **brain stem**. In 1995, the Department held a one-day consensus conference with the goal of clarifying and standardizing the process of **brain death determination**. The resulting guidelines from that conference were distributed to all New York State hospitals in 1997.

Deben utilizarse todas las estrategias disponibles para facilitar la comprensión, como por ejemplo las siguientes preguntas:

c) Responda:

1. ¿Cuál es el nombre del artículo?
2. ¿De qué institución proviene?
3. ¿De qué país?
4. ¿Para qué sirven las guías?
5. ¿En qué fecha se estandarizó el proceso para determinar la muerte cerebral?
6. ¿Dónde se distribuyeron estas guías?
7. ¿Cuándo se considera que la persona está muerta?

d) Tome nota de las técnicas que utilizó para interpretar el texto.

e) Escriba los cognados que encontró en el texto

f) Encuentre los verbos en presente simple y escríbalos. Escriba TODOS los verbos que encuentre en el texto

g) Traduzca las expresiones marcadas en negrita

h) ¿Qué otro título elegiría para este texto?

i) Redacte el tema principal del texto

### Competencias lingüísticas

#### **a. Los artículos**

En inglés los artículos son menos complicados que en español porque hay solo dos tipos de artículos:

**the** que puede significar el, la, los ,las (artículo definido)

**a / an** que significa un / una (artículo indefinido) (Para decir unos / unas en inglés, a veces se utiliza la palabra '**some**', en otros casos el artículo está tácito)

Ejemplos :

***the power and the glory***: el poder y la gloria

***the good and the evil***: lo bueno y lo malo

***the problems of the World***: los problemas del mundo

***dogs bark***:\* los perros ladran.

\* el artículo definido plural esta tácito en este caso.

Actividad: Vuelve a los textos trabajados en clase y busca ejemplos de artículos

#### **b. Función de sustantivos, adjetivos, adverbios y verbos.**

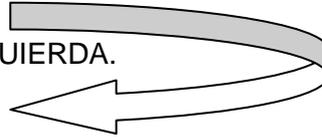
b.1. El adjetivo

Igual que en español el adjetivo modifica al sustantivo.  
La diferencia radica en la posición del adjetivo en inglés, porque en la mayoría de los casos, precede al sustantivo.

b.1.1. Posición del adjetivo (o modificador) en inglés:

Es muy importante que entiendan el rol fundamental que la posición del/de los adjetivo/ adjetivos en inglés tiene para su comprensión.

EL IDIOMA INGLÉS TIENDE HACIA LA IZQUIERDA.



Ejemplos:

- *An important date: una fecha importante*
- *A complicated problem: un problema complicado.*

B) Varios adjetivos pueden preceder al sustantivo

Ejemplo

- *A long, narrow road: un camino largo y angosto.*

Entonces....

Para comprender una oración en inglés, se parte del sustantivo principal y se va hacia la izquierda.

Mire los siguientes ejemplos:

***Social, political and economic reasons.***

Para entender empezamos por razones y seguimos hacia la izquierda:

***Razones, económicas, políticas y sociales.***

***The big-eyed young looking female***

Para entender partimos de *female* (sustantivo) y siempre hacia la izquierda:

***la mujer de aspecto juvenil y grandes ojos.***

b.1.2. Un sustantivo puede actuar también como adjetivo y modificar a otro sustantivo:

***The second World War: la Segunda Guerra Mundial***

***The football Cup: La Copa de Fútbol.***

'world', 'football' son sustantivos

Es importante recordar la tendencia hacia la izquierda del inglés. Para entender el sentido de una oración partimos del sustantivo principal y seguimos hacia la izquierda. Saber esto ayuda mucho para entender el sentido de las oraciones de un texto.

Actividad para realizar en clase:

Interprete el significado de las siguientes oraciones: (use el diccionario si es necesario.)

A)

- *Incredibly useless misguided adolescents*
- *Highly intelligent, well mannered, polite and agreeable members of the sect*
- *Massive unemployment problems*
- *Large scale industry advances*
- *Inter-institutional agreements and cooperation*
- *Widespread use of stone tools*

Ahora chequee con los significados transcritos debajo

- Adolescentes desorientados e increíblemente inútiles.

- Miembros de la secta agradables y amables, con buenos modales y extremadamente inteligentes.
- problemas de desempleo masivo.
- avances de la industria en gran escala.
- acuerdos inter-institucionales y cooperación.
- el uso de herramientas de piedra ampliamente difundido

Homework: buscar en los textos anteriores ejemplos de adjetivos

### b.1.3. Los adjetivos compuestos

Ejemplos

- *Out-of-the-ordinary people* (*Gente poco común, fuera de serie*)
- *High-tech contraptions* (*Mecanismos de alta tecnología*)
- *Audio-visual teaching methods* (*Métodos audiovisuales de enseñanza*)

b.1.4. También los adjetivos terminados en –ed. Este es un aspecto sintáctico que ofrece grandes dificultades al no indicar esta terminación únicamente el tiempo verbal en pasado.

Por eso cuando se está hablando de adjetivos, es recomendable mencionar la función del sufijo –ed y decir que – ed también puede corresponder a un adjetivo.

Ejemplos:

- *A delayed train* (*un tren demorado*)
- *The bored audience* (*la audiencia aburrida*)

**Actividad:** vuelva a los textos anteriores y busque en los mismos distintos tipos de adjetivos. Escríbalos

**Actividad:** Underline the adjectives in the following text and interpret their meaning.

*Stroke rates have increased among people with AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome) in recent years while declining in the U.S. population at large, new research shows, raising the possibility that treatments for the AIDS causing virus may put these patients at higher risk for cardiovascular trouble.*

c. El plural de los sustantivos (nouns) y adjetivos (adjectives).

El adjetivo plural en inglés no lleva ‘s’. La pluralización está dada por el sustantivo.

Ejemplo:

***Many intelligent students.***

***Five difficult questions.***

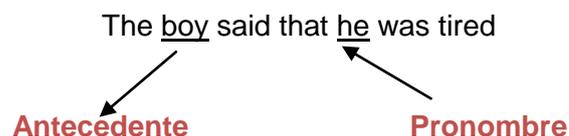
***Basic human rights.***

Actividad: Transcriba las expresiones anteriores y busque en los textos vistos algunos ejemplos. Escríbalos

## Los pronombres

### ¿Qué es un pronombre?

Un pronombre es una palabra que se refiere a o toma el lugar de un sustantivo. El sustantivo al cual se refiere es llamado antecedente. La identidad del pronombre al cual se refiere está dada por el antecedente. Por ejemplo,



**En este ejemplo, el pronombre “he” se refiere al sustantivo ya mencionado anteriormente (antecedente) “boy”**

Hay muchos tipos de pronombres, hoy nos centraremos en los pronombres personales, que son aquellos que en la oración se refieren a una persona o cosa específica. Es decir, aquellos que pueden actuar como sujeto de la oración (I, You, We, They, You, He, She, It)

Ejemplo:

**I** went to the shop after work

**You** should go to classes everyday

**She** is watching TV right now

### Los pronombres relativos.

¿Conoce los pronombres relativos? ¿Cuáles son?

En inglés la estructura de las oraciones unidas por pronombres relativos es similar al español como puede apreciarse en el siguiente cuadro comparativo.

1. No sé quién es. 2. Sé que es antropólogo. 3. Aquellos son las reglas que preferimos. 4. El es el científico que todos admiran. 5. Conozco al autor cuyos libros son tan famosos. 6. Quieren saber dónde ir.	1. I don't know <b>who</b> he is. 2. I know <b>that</b> he is an anthropologist. 3. Those are the rules <b>which</b> we prefer. 4. He is the scientist <b>whom</b> everybody admires. 5. I know the author <b>whose</b> books are so famous. 6. They want to go <b>where</b> to go.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En inglés, la frase nominal, introducida por el pronombre relativo funciona como un modificador nominal, es decir modifica al sustantivo. Contrariamente al adjetivo, se coloca a la derecha del sustantivo.

Actividad:

- 1) Busca en los textos ya vistos pronombres personales y relativos, reescribe las oraciones e indica el sustantivo al cual se refieren.
- 2) Lee el siguiente extracto de un texto, busca los pronombres relativos e indica el sustantivo al cual se refieren.

.....In Australia and New Zealand, the remaining major areas where English is used as a mother tongue are in the Antipodes. James Cook discovered Australia in 1770, and within twenty years Britain had established its first penal colony at Sydney, thus relieving the pressure on the overcrowded **gaols** of England. From 1788, for over fifty years, about 130,000 prisoners were transported. 'Free' people who were called **settlers**, started to enter the country from the very beginning, but they did not **achieve** raised substantial numbers until the mid-nineteenth century. The immigrants that they has increased in number since 1850, was about four million people by 1900....

### La estructura de la oración

La estructura básica de la oración en inglés.

#### **A. El orden de las palabras en la oración (word order).**

Las palabras en una oración simple se ordenan así: el sujeto se coloca antes del verbo, el cual se coloca antes de los complementos. En general la estructura básica de la oración en inglés es similar a la del español.

## El orden de las palabras en inglés.

Sujeto / verbo / complementos

Actividad 1: Trate de poner en orden las oraciones que la docente les presenta...

- a) toolbox/ usually/ The/ hidden/ is
- b) many/ There/ types/ controls/ are/ of
- c) never/ should/ cover/ You/ form/ the/ with/ toolbox/ the
- d) the/ box/ select/ Click/ picture/ properties/ and
- e) viewer/ You/ design/ basic/ picture/ can/ a

Actividad 2:

Ahora compare el orden de las palabras en los siguientes textos en inglés y su versión en español, como se ejemplifica a continuación:

### Text 1

Television was still in its experimental phase in 1928. But its future potential to sell goods was already in mind.

### Texto 1

La televisión todavía estaba en su fase experimental en 1928. Pero ya se pensaba en su futuro potencial para vender mercaderías.

### Text 2

#### An animated advertisement

Animation is often used in advertisements. The pictures can vary from handdrawn traditional animation to computer animation.

### Texto 2

#### Un aviso con animación.

La animación se usa frecuentemente en los avisos publicitarios. Las figuras pueden variar desde la animación tradicional, dibujada manualmente, a la animación generada por computadora.

### Text 3

The supremacy of English as a world language is a relic of the age when Great Britain was an important world power.

### Texto 3

La supremacía del inglés como lengua internacional es una reliquia de la época cuando Gran Bretaña era una potencia mundial de importancia.

Conteste las preguntas:

¿A qué conclusiones ha llegado en base a esta comparación?

¿Cómo se ordenan las palabras en inglés?

¿Qué ordenamiento es menos estructurado en inglés o en español?

¿Qué otras conclusiones / comentarios puede aportar?

Vocabulario específico

Algunas de las estrategias que puede utilizar para el aprendizaje de nuevo vocabulario puede ser:

- Presentación en contexto
- Explicación morfológica
- definición
- ejemplificación (hipónimos)
- sinónimos

- antónimos
- ilustración
- ideas asociadas (collocation)
- denotación, connotación,
- practica el vocabulario de forma oral y escrita
- comparación con otros vocablos

*Una de las estrategias más comunes utilizadas es la elaboración de un GLOSARIO en el cual pueden incluir las palabras que les resulte más conveniente recordar.*

Para esto puede preguntarse ¿Cuáles son las nuevas palabras que me gustaría recordar? Así incluya en un glosario personal que puede ir confeccionando durante el ciclo lectivo. Este registro de significado puede ser muy útil y además ayuda a retener nuevo vocabulario.

El glosario debe incluir palabras necesarias, como por ejemplo las que se encuentran más frecuentemente en textos académicos.

Los diccionarios en línea también ayudan. A continuación veremos cómo agilizar el uso del diccionario.

Volvamos a ver el texto: **To understand them** y responda:

1. ¿Cuántas veces tuvo que interrumpir la lectura para ir al diccionario?  
¿Le resulta molesto tener que hacer esto frecuentemente?
2. ¿Cuántas veces utilizó una estrategia de comprensión en vez de recurrir al diccionario?
3. ¿Es importante para usted el diccionario? ¿Sabe cómo usarlo?

El uso del diccionario.

Un momento de reflexión.... Responda:

- ¿Cree que el diccionario es indispensable para la comprensión de un texto en inglés?
- ¿Busca usted en el diccionario todas las palabras que no conoce, o solamente las que obstruyen su comprensión?

Lo mejor es recurrir al diccionario lo menos posible, y sólo cuando es indispensable para la comprensión como en la siguiente oración:

*Afghan Arabi sheep is to be found in Northern Afghanistan.*

Acá la palabra 'sheep' (oveja) es la que le da todo el sentido a la frase. Si no entendemos esa palabra no podemos seguir adelante, por lo cual es necesario buscarla en el diccionario.

Saber cuándo usar el diccionario es otra estrategia que se debe aplicar:

Buscar en el diccionario, sólo las palabras cuya comprensión resulte indispensable para entender el sentido de toda una oración o un párrafo.

Ya que, como vimos, es necesario usar el diccionario en algunas ocasiones, es conveniente aprender su uso correcto.

Un diccionario Inglés / Español proporciona la siguiente información:

A) La mayoría de los diccionarios proporcionan, inmediatamente después de la palabra, los símbolos fonéticos que demuestran cómo se pronuncia. Por ejemplo:

heat /hi:t

Esta información carece de importancia para la lectura de textos, pero es bueno saber que representan estos símbolos.

B) Las siguientes abreviaturas indican la clasificación gramatical:

En inglés  
n (noun)

En español  
s (sustantivo)

adj. (adjective)  
adv. (adverb)  
v., v.t. (verb)

adj./a (adjetivo)  
adv. (adverbio)  
v.v.t.v.i. (verbo)

heat /hi:t /n

Luego de mostrar la pronunciación de la palabra *heat*, que significa calor, aparece la *n* que indica que es un sustantivo, *noun*, en inglés.

C) Una palabra puede tener distintos significados. Estos aparecen numerados. Por ejemplo la palabra *heat* tiene 6 significados como sustantivo y dos como verbo.

D) Busquemos otro ejemplo: *force*. Veamos algunas de las palabras derivadas de la raíz: *forced*, *forceful*, *forcible*, *forcibly*

Debe tener en cuenta a qué clase de palabra corresponde cada una de estas terminaciones, que son importantes para la comprensión, como en los ejemplos que se dan a continuación:

- a. ed : para participios verbales o para adjetivos , generalmente corresponde al sufijo-*ado* en español (forzado)
- b. ful : para adjetivos *forceful* (vigoroso)
- c. ible: otra terminación para adjetivos (*forcible*)
- d. ly: para adverbios. *Forcibly* (forzadamente)

- a. Their smiles seemed a bit forced (Sus sonrisas parecían algo forzadas.)
- b. She has a forceful character.(tiene un carácter fuerte)
- c. Police threatened to have pickets forcibly removed. (la policía amenazó con sacar a los piquetes por la fuerza , o forzadamente)

## La morfología

La morfología ayuda a la comprensión lectora

- ¿Recuerda usted alguna regla morfológica?
  - ¿Qué son los afijos?, ¿dónde se colocan?
  - ¿Cómo se forman las palabras del lenguaje? En español? En inglés?
- Observe los siguientes ejemplos en español:

**DIFICIL- DIFICILMENTE- DIFICULTAD**

Ahora en inglés. Explique a que corresponden los afijos que selecciona (sustantivo, adjetivo, verbo, etc)

Ejemplo:

*happy*, (adjetivo)

*happiness*, (sustantivo)

*unhappily* (adverbio)

Piensen en otras palabras en español y sus correspondientes prefijos y sufijos.  
A modo de ejemplo, observe las palabras que pueden formarse de una misma raíz:

*seguridad*, *seguramente*, *inseguro*

*difícil* - *difícilmente* – *dificultad*

*permitir* – *permiso* – *permisivo* , *permisivamente*

Los fenómenos morfológicos ocurren en todos los idiomas.

A modo de ejemplo, la palabra *mankind* (humanidad) es un sustantivo por su terminación –*kind*. Es un derivado del sustantivo *man* (hombre).

Observe la forma de la palabra *hunger* en la frase: “World Hunger” (El Hambre

en el Mundo) Compárela con la palabra hungry en la frase: “Help for a Hungry World” y preste atención a la raíz, que es igual en ambas palabras. La diferencia de significado está dada por el sufijo –er (para sustantivo) y el *sufijo –y (para adjetivo)*.

Vemos, entonces, que los morfemas (prefijos y sufijos) que se agregan a la raíz de una palabra, cambian el significado de la misma y señalan cual es la forma gramatical que representan: adjetivo, sustantivo, adverbio, etc.

Clave para la comprensión:

Comprender el significado del prefijo o sufijo de una palabra, proporciona una clave más para entender el significado de la palabra original y sus derivados.

Cabe recordar que la forma de la palabra es sólo una ayuda para la comprensión, puesto que también es necesario entender la función que desempeñan las palabras dentro del texto.

Actividad:

a) Busca en los textos vistos anteriormente ejemplos de palabras y formar sustantivos y adjetivos utilizando los sufijos y prefijos correspondientes.

b) distinguir de la lista de palabras, entre adjetivos, verbos, adverbios y sustantivos.

achieve	achievement	achievable	
act	action	active	actively
admire	admiration	admirable	
advise	advice	advisable	
amuse	amusement	amusing	
annoy	annoyance	annoying	
approach	approach	approachable	
attract	attraction	attractive	
avoid	avoidance	avoidable	
believe	belief	believable	
bore	boredom	boring	
care	care	careful	carefully
challenge	challenge	challenging	
cheer	cheerfulness	cheerful	cheerfully
choose	choice	chosen	
clear	clarity	clear	clearly
collect	collection	collective	collectively
comfort	comfort	comfortable	comfortably
continue	continuity	continuous	continuously
create	creation	creative	creatively
decide	decision	decisive	
demand	demand	demanding	
destroy	destruction	destructive	destructively

c) Choose at least 10 words and try to write sentences, checking the correct use of them in the sentence

Los sufijos y prefijos que se detallan a continuación se utilizan para la formación de sustantivos, adjetivos y verbos. No se necesita memorizar estas listas, sólo tenerlas

para consulta. Con la lectura, usted irá aprendiendo a reconocer estas terminaciones y su función en el texto.

Sufijos	Sustantivo
- sion / - tion:	decision, ambition
- ity:	equanimity
- ship:	hardship
- age:	shortage
- cy:	frequency
- al:	arrival
- hood:	likelihood
- ment:	amusement
- ness:	brightness
- dom:	dukedom, freedom
- kind:	mankind
- ance/ence:	inheritance, competence
- ery:	discovery
- ism:	criticism
- ics:	Phonetics
- ure:	culture
- th:	death, wealth

1. Formación de sustantivos que representan personas.

- er /- or: lawyer, doctor, lecturer, professor
- ist: biologist, scientist
- an: technician
- ant / -ent: assistant, president

Estas listas NO SON PARA MEMORIZAR. Van a ser de gran utilidad para consulta durante la lectura, en los casos que el lector considere necesario.

2. Formación de adjetivos.

- al:	ephemeral
- able/ible:	incredible
- y:	healthy
- ous: pious	pious
- ly:	worldly
- ful:	beautiful
- ant:	relevant
- arian:	humanitarian
- ic:	linguistic
- ive:	authoritative
- less:	loveless
- an:	American
- ish:	bluish
- ese:	Japanese

Adviertan que en algunos casos el sufijo que indica un sustantivo es igual al sufijo que indica un adjetivo. Da los siguientes ejemplos que facilitan la deducción:

healthy (saludable) adjetivo  
discovery (descubrimiento) sustantivo

Así que recuerden que: *la forma de la palabra es sólo una ayuda para comprender el significado, su función va a estar determinada por el contexto.*

### 3. Formación de adverbios.

Proporciona la explicación más simple.

Se agrega el sufijo *-ly* que corresponde al sufijo *-mente* en español.

*clearly, historically, especially*

### 4. Formación de verbos.

Verbos que se forman con prefijos		Verbos que se forman con sufijos	
- en	enclose, enlist	- ify	classify, testify
- ate	graduate, commemorate	- en	shorten, widen
- em	embody	- ize	analyze, categorize

Actividad:

a) Complete los espacios según corresponda, a partir de la palabra dada como referencia. No siempre es posible completar todos los lugares. (Use el diccionario si lo considera necesario)

1. sustantivo: *body*

verbo:.....

adverbio:.....

2. adjetivo: *dangerous*

sustantivo:.....

verbo:.....

adverbio.....

4. sustantivo: *education*

adjetivo:.....

verbo:.....

adverbio:.....

5. sustantivo: *exploration*

verbo:.....

adverbio:.....

adjetivo:.....

6. sustantivo: *speed*

adjetivo.....

verbo:.....

adverbio:.....

Lea el siguiente índice:



## TABLE OF CONTENTS

[Lesson 1: How to Install .NET 2013](#)

[Lesson 2: Getting to know the IDE](#)

[Lesson 3: Placing controls on form](#)

[Lesson 4: Changing Controls Properties](#)

[Lesson 5: Debugging Application](#)

[Lesson 6: Comments](#)

[Lesson 7: Variables](#)

[Lesson 8: Math Operators](#)

[Lesson 9: Getting user inputs](#)

Lesson 10: If Elseif Else Statements ( )

Lesson 11: Conditional Operators (= > < => =<),  
-Logical Operators

Actividad: mire el siguiente índice de un manual de referencia.

De un vistazo general (skimming) y trate de:

-Inferir a que corresponde el manual

- vea si puede comprender algunos de los títulos y subtítulos que se incluyen.

No use el diccionario aún, trate de comprender, valiéndose de sus conocimientos de inglés y estrategias lectoras.

- Preste atención a las claves tipográficas
- Subraye las palabras parecidas al español (cognados)
- Dibuje un círculo alrededor de las palabras que aparecen con mayor frecuencia y si no las comprende decida si es necesario buscarlas en el diccionario.
- Recuerde las distintas funciones de los sufijos ing y ed.

Luego exprese su opinión:

¿Cuáles le parece son las palabras clave para la comprensión de este texto?

¿Qué palabras tuvo que buscar en el diccionario?

¿Pudo inferir el significado de alguna palabra nueva? ¿Cuál/ cuáles?

¿De qué tipo de manual se trata?

¿Para qué sirve este manual: ¿para dar información detallada?, ¿para dar instrucciones?, ¿dar ejemplos? ¿dar información general?

¿A qué tipo de lector puede interesarle esta tabla de contenidos?

Conteste estas preguntas (scanning):

a. ¿Cuáles son los puntos referidos a la impresión?

b. ¿Qué tema se trata en la lección 7?

c. ¿En qué lección se menciona los operadores de Matemática?

d. ¿de qué se habla en la lección 4?

### **Comprensión global y Comprensión detallada**

Hay dos maneras de encarar la lectura, según sea nuestro propósito al leer.

Si queremos tener una idea global, simplemente saber de qué trata el texto, utilizamos la técnica denominada 'Skimming'.

Si deseamos obtener información puntual, utilizamos la técnica denominada 'Scanning'. Esta palabra ha sido traducida al español como escaneo.

#### **La lectura global (Skimming)**

No nos detenemos a analizar cada una de las palabras que componen el texto, sino que le damos un vistazo general para saber de qué se trata. Para ello nos apoyamos en el título, subtítulos o imágenes si las hubiere.

#### **La lectura detallada (Scanning)**

En algunos casos nos resulta necesario hacer una lectura detallada de un texto, buscar información específica, fechas, cifras, nombres, etc. y la técnica de lectura que aplicamos es otra, pues vamos a obtener información puntual. Esta técnica se denomina scanning.

Actividad: Lea el siguiente texto y realice las actividades

## The AC Waveform

Direct Current or D.C. as it is more commonly called, is a form of current or voltage that flows around an electrical circuit in one direction only, making it a “Uni-directional” supply. Generally, both DC currents and voltages are produced by power supplies, batteries, dynamos and solar cells to name a few. A DC voltage or current has a fixed magnitude (amplitude) and a definite direction associated with it. For example, +12V represents 12 volts in the positive direction, or -5V represents 5 volts in the negative direction.

We also know that DC power supplies do not change their value with regards to time, they are a constant value flowing in a continuous steady state direction. In other words, DC maintains the same value for all times and a constant uni-directional DC supply never changes or becomes negative unless its connections are physically reversed. An example of a simple DC or direct current circuit is shown below.

Realice la lectura global del texto y trate de encontrar la siguiente información:

1. ¿Qué clase de información proporciona el texto?
2. ¿Adónde se podría encontrar mayor información sobre el tema?
3. ¿Se habla sobre una persona o una cosa?

Realice ahora una lectura detallada

1. Señale cuáles son las palabras clave para la comprensión
2. Anote cuáles son las palabras que más se repiten
3. ¿Encuentra algún cognado? Cuál / cuáles?
4. ¿Qué estrategias usó para la comprensión?
5. ¿Algún comentario o reflexión que le suscite el texto?

Recuerda que no es necesario comprender el significado de todas las palabras para la comprensión del texto pero sí utilizar las estrategias que se están desarrollando.

## Revisión de las formas verbales

### La frase verbal

Tomemos como ejemplo el verbo regular define

**1. Infinitivo: (¿recuerda la partícula “to” para los infinitivos?)**

**to define**

**2. tiempo presente**

**define / defines (para la tercera persona singular).**

**3. presente continuo**

**...is defining**

**4. tiempo pasado**

**defined**

Ver estos verbos en forma contextualizada nos ayuda a aclarar su significado.

1. It is important to define the new roles.
2. An adequate introduction defines an effective presentation.
3. We are now defining the new set of rules.
4. They clearly defined and organized the proposal.

Actividad:

- a) Proporcione una lista de verbos regulares más comúnmente hallados en textos

b) Busque otros (2-3) verbos irregulares en el mismo texto y haga la comparación entre ambos tipos de verbos, en sus formas infinitiva y pasada.

## **Appendix**

Here we are going to work with the pdf files requested by your teacher